

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА

ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ТА СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Голова приймальної комісії  
СумДПУ імені А. С. Макаренка



проф. **Юрій ЛЯННОЙ**

«27» *квітня* 2024 р.

**ПРОГРАМА  
СПІВБЕСІДИ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ  
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ  
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ СТУПЕНЯ БАКАЛАВРА**

Розглянута на засіданні  
Приймальної комісії  
«27» 2024 р.  
Протокол № 10

Суми – 2024

Програма співбесіди з німецької мови для вступу на навчання для здобуття ступеня Бакалавра на основі повної загальної середньої освіти, освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, освітньо-професійного ступеня фахового молодшого бакалавра, освітнього ступеня молодшого бакалавра.

Ухвалена на засіданні кафедри теорії та практики романо-германських мов від 01 2024 року протокол № 9

В.о. завідувача кафедри теорії та практики романо-германських мов



Вікторія СОЛОЩЕНКО

Голова комісії



Наталія ШЕВЦОВА

**ПРОГРАМА  
СПІВБЕСІДИ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ  
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ  
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ СТУПЕНЯ БАКАЛАВРА**

**ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

Програму співбесіди з німецької мови для вступу для здобуття ступеня бакалавра розроблено з урахуванням чинної навчальної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов для 10-11 класів, Програми ЗНО з іноземних мов, Державного освітнього стандарту з іноземної мови та Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (Рівень B).

Програма співбесіди з німецької мови діє для вступу на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти (ПЗСО), освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, освітньо-професійного ступеня фахового молодшого бакалавра, освітнього ступеня молодшого бакалавра – 5 рівня НРК (НРК5).

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетенції уніфікується за видами і формами виконання та враховує особливості німецької мови.

Об'єктами контролю є читання та використання мови як види мовленнєвої діяльності.

Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках розмовного та літературного мовлення, прийнятого у Німеччині, та відповідає тематиці ситуативного спілкування, зазначеній у навчальній програмі з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов для 10-11 класів та Програмі ЗНО з іноземних мов.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції в *читанні* орієнтується на різні його стратегії: з розуміння основної його інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчаюче читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання). Джерелами для добору текстів слугують інформаційно-довідкові, газетно-журнальні матеріали, уривки з художніх творів, зміст яких узгоджується з навчальною програмою. Тексти (для ознайомлювального читання) можуть містити незнайомі слова – до 5%, а для вивчаючого та вибіркового читання – до 3%, про значення яких можна здогадатися із контексту, за словотворчими елементами, за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтренаціоналізми).

Контроль лексичної та граматичної компетенції (використання мови) передбачає визначенні рівня сформованості мовних навичок: здатності самостійно добирати і формоутворювати лексичні одиниці та граматичні явища відповідно до комунікативних потреб спілкування у межах сформульованих завдань.

**Форма проведення співбесіди** – письмова із застосуванням тестового контролю.

## **ЗМІСТ ПРОГРАМИ**

### **ХАРАКТЕРИСТИКА ТЕСТУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

На виконання тесту відведено **60 хвилин**.

Тест складається з двох частин:

- читання;
- використання мови

### **ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНИХ СКЛАДОВИХ ТЕСТУ ЧАСТИНА I. ЧИТАННЯ**

#### **Вимоги щодо практичного володіння читанням як видом мовленнєвої діяльності**

У тесті оцінюється рівень розуміння тексту, уміння абітурієнта узагальнювати зміст прочитаного, виокремлювати ключові слова та визначати значення незнайомих слів за контекстом або словотворчими елементами.

Абітурієнт розуміє прочитані автентичні тексти різних жанрів і стилів, що відображають реалії життя; знаходить і аналізує необхідну інформацію, робить висновки з прочитаного, виділяє головну ідею, диференціює основні факти і другорядні інформацію, аналізує і зіставляє інформацію.

**Форми завдань:**

- **з вибором однієї правильної відповіді з чотирьох наданих варіантів** (5 завдань). До кожного завдання подано чотири варіанти відповіді, з яких лише один правильний.
- **на встановлення відповідності** (11 завдань);
- **заповнення пропусків** (6 завдань).

### **ЧАСТИНА II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ**

#### **Вимоги щодо практичного володіння лексичним і граматичним матеріалом**

У тесті оцінюється рівень знань лексичного та граматичного матеріалу абітурієнтів. Абітурієнт вміє аналізувати та зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки у тексті.

### **Форми завдань:**

**Завдання на заповнення пропусків у тексті (10 завдань).** У завданнях пропонується доповнити абзаци/речення в тексті словосполученнями / словами із поданих варіантів або вписати правильну граматичну форму лексичної одиниці, поданої у дужках.

## **СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ**

### **I. Особистісна сфера**

Я, моя родина, мої друзі

Спорт і дозвілля

Харчування

### **II. Публічна сфера**

Природа і погода / природа і довкілля

Мистецтво та живопис

Наука і технічний прогрес

Україна / Україна в світі

Країни виучуваної мови

Молодь і молодіжна культура

### **III. Освітня сфера**

Шкільне життя

Робота і професії

## **ВИМОГИ ЩОДО ВОЛОДІННЯ МОВНОЮ КОМПЕТЕНЦІЄЮ**

### **Лексичний матеріал:**

Лексичний мінімум абітурієнта складають 2500 одиниць, відповідно до тематики ситуативного спілкування, передбаченої навчальною програмою з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов для 10-11 класів.

### **Лексичний діапазон:**

в межах теми Я, моя родина, мої друзі – норми поведінки та спілкування; батьки і діти; толерантне ставлення до оточуючих; повсякденні дії; громадські розваги та види дозвілля; друзі по листуванню; кореспонденція;

в межах теми Харчування – їжа, напої й закуски; особисті пріоритети в харчуванні; заклади громадського харчування; здоровий спосіб життя;

в межах теми Мистецтво – види та жанри мистецтва; фестивалі кіно, театр, живопис, телебачення; характеристика фільму / вистави / телепрограми; опис картини; емоції вплив мистецтва на естетичний розвиток людини; літературні жанри; сучасні бібліотеки та їх обслуговування; улюблені книги, письменники, літературні герої; музичні жанри, стилі, інструменти; композитори, музиканти; відвідування концертів;

в межах теми Молодь і молодіжна культура – життя і проблеми молоді;

молодіжний рух в Україні та у світі;

в межах теми Наука і технічний прогрес – вплив науково-технічного прогресу на життя людини і довкілля;

в межах теми Природа і довкілля – національні парки та заповідники/заказники України, їх охорона еко-туризм;

в межах теми Україна в світі – суспільно-політичне життя в країні; представницькі місії за кордоном; міжнародне співробітництво; міжнародні організації: ЄС, ООН, Рада Європи; географічні поняття та об'єкти; географічне положення; клімат; населення; країна та люди;

в межах теми Країни виучуваної мови (за вибором) – міжнародні відносини; знаменні події; видатні люди; географічні поняття та об'єкти; країна та люди;

в межах теми Шкільне життя – міжнародні освітні програми; випускні іспити; типи шкіл; навчальний персонал; система оцінювання школи за кордоном та в Україні;

в межах теми Робота і професії – вибір професії; пошук роботи; престижні професії в Україні та за кордоном; плани на майбутнє.

### **Граматичний матеріал**

Adjektiv – Substantivierte Adjektive, Steigerungsstufen der Adjektive (besondere Formen)

Adverb – Pronominaladverbien, Temporaladverbien

Pronomen – Relativpronomen

Satz – Attributsätze, Finalsätze, Lokalsätze; Temporalsätze; Konsekutivsätze; Konzessivsätze

Substantiv – Substantive der fremden Herkunft

Verb – Infinitivkonstruktion um...zu+Infinitiv; Infinitivkonstruktion statt ... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv

Verb – Konjunktiv II von haben, sein, werden, können, mögen; Konjunktiv II. Irreale Bedingungssätze (Irreale Konditionalsätze); Die Umschreibung des Konjunktivs II mit würde + Infinitiv (Höflichkeit, Wunsch, Vorschlag, Aufforderung)

## **КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЕКЗАМЕНАЦІЙНОЇ РОБОТИ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

### **Схеми нарахування балів за виконання завдань:**

Завдання вибором однієї правильної відповіді – оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь, 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь або відповіді на завдання не надано.

Завдання на встановлення відповідності – оцінюють в 0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь, 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь або відповіді на завдання не надано.

Завдання на заповнення пропусків у тексті відповідності – оцінюють в

0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь, 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь або відповіді на завдання не надано.

Отже, за виконання завдань з іноземної мови можна буде отримати від 0 до 32 балів.

За підсумками вступного іспиту абітурієнт може набрати від 0 до 200 балів включно. Позитивна оцінка від 100 до 200, 0-99 (незадовільно) іспит вважається не складеним.

Для отримання 100 балів за шкалою 100-200 балів потрібно набрати 5 балів.

**Таблиця переведення тестових балів тесту з німецької мови до шкали 100 – 200**

Тестовий бал	Бал за шкалою 100 – 200
5	100
6	109
7	118
8	125
9	131
10	134
11	137
12	140
13	143
14	145
15	147
16	148
17	149
18	150
19	151
20	152
21	153
22	155
23	157
24	159
25	162

Тестовий бал	Бал за шкалою 100 – 200
26	166
27	169
28	173
29	179
30	185
31	191
32	200

## ЛІТЕРАТУРА

1. Бориско Н. Ф. Самовчитель німецької мови (в двох томах) *Deutsch ohne Problem* / Н. Ф. Бориско. – Т.1. – Київ : «Логос», 2004. – 480 с.
2. Бориско Н. Ф. Самовчитель німецької мови (в двох томах) *Deutsch ohne Problem* / Н. Ф. Бориско. – Т.2. – Київ : «Логос», 2004. – 512 с.
3. Драб Н. Л. Практична граматики німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл / Н. Л. Драб, С. Скринька, С. Стаброз – Вінниця : Нова Книга, 2007. – 280 с.
4. Євгененко Д. А. Практична граматики німецької мови / Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк, Т. Д. Зеленко, Б. В. Кучинський, О. І. Білоус, С. П. Артамоновська. – Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи і завдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 400 с.
5. Каші маслом не зіпсуєш. Коротка граматики для майбутніх вчителів німецької мови = *Doppelt hält besser. Kurzgrammatik für angehende Deutschlehrer* : навч.-метод. рекомендації для студентів III, IV, V та VI курсів факультету іноземної та слов'янської філології / укл. Н. О. Шевцова. – Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2018. – 64 с.
6. Куленко В.Е. *Deutsch: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність* / В.Е. Куленко, Е.Н. Власов. – Вінниця, Нова книга, 2002. – 416 с.
7. Куценко В. Є. *Deutsch : підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність* / В. Є. Куценко, Є. Н. Власов. – Вид. 5, виправлене. – Вінниця, Нова книга, 2002. – 416 с.
8. Лалаян Н. С. Ділове листування = *Geschäftliche Korrespondenz* : навч. посіб. Для студ. вищ. навч. закладів / Н. С. Лалаян, О. В. Подвойська. – Віниця : Нова Книга, 2013. – 128 с.
9. Лисенко Е. І. *Deutsch. Німецька мова. Підручник для студентів неспеціальних вишів та факультетів* / Е. І. Лисенко, М. Р. Корольова, К. Ф. Фрицька, В. Ю. Залевська. – Вінниця : Нова Книга, 2011. – 304 с.



10. Щербань Н. П. Німецька мова / Н. П. Щербань, Г.А. Лабовкіна, Я. В.Бачинський, В. І.Кушнерик. – Чернівці, 2003. – 500 с.
11. Aufderstraße H. Themen aktuell 1/ Aufderstraße H., Bock H., Gerdes ua M.. – Max Hueber Verlag, 2003.
12. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 1/ R.-M. Dallapiazza, E.von Jan ua. - Max Hueber Verlag, 2004.
13. Deutsche Welle [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.dw.de>
14. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A 1.1. Kursbuch / S. Evans, A. Pude, F. Specht. – München. – Hueber Verlag, 2012. – S. 105.
15. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A 1.1. Arbeitsbuch / S. Glas-Peters, A. Pude, M. Reimann. – München. – Hueber Verlag, 2012. – S. 109.
16. Neumayer G., Ulrike R. Geschäftskorrespondenz von a bis Z. Kreativ und professionell Briefe, Faxe und E-mails schreiben / Gabe Neumayer, Rudolf Ulrike. – München, Humboldt-Taschenbuchverlag, Jacobi KG, 2000. – 34 S.
17. Norbert F. Erfolgreich schreiben / Frank Norbert. – Hamburg. Rohwolt Taschenbuch Verlag, 2000 – 56 S.